



Sanasto ja selkeä kieli sote-uudistuksessa

Minna Rantala
12.3.2019



LÄHTÖKOHTA 1: TARPEET MAAKUNTA- JA SOTE- UUDISTUKSESSA

- paljon uutta sanastoa lakiesityksistä: termien määrittely, asiantuntijakielen johdonmukaisuus
- yhteisiä linjauksia asukasviestintään, tavoitteena selkeys ja ymmärrettävyys (mm. maakunnan verkkopalvelussa)





LÄHTÖKOHTA 2: TYÖSTÄ ON HYÖTYÄ MYÖS LAAJEMMIN

- julkisten palvelujen sanastoa ja kieltä pohdittu myös nykyisissä organisaatioissa
- vaihtelevia käytäntöjä esim. sote-palveluja kuvaavissa teksteissä, tarvetta yhteinäisyyteen





”MAAKUNNAN LIKELAITOKSEN PALVELUYKSIKÖ”

Lakitermejä ei voida siirtää sellaisenaan asiakasviestintään.



suun terveydenhuollon yksikkö hammashoito

suun ja hampaiden terveydenhuolto

suun terveydenhuolto suun terveys hammaslääkäri

hammashoitola

hampaiden terveys

terveydenhuollon palveluyksikkö

lääkäriasema hyvinvointikeskus

sosiaalihuollon palveluyksikkö

sosiaali- ja terveyskeskus

sosiaaliasema

terveyskeskus

terveysasema

sote-keskus

perhekeskus

terveys- ja hyvinvointikeskus



SANASTOJEN TASOT MAAKUNTA- JA SOTE-UUDISTUKSESSA

1. sanastotyö lakiesitysten termeistä
 - sote-sanasto STM:ssä
 2. asiantuntijoiden sanastot eri organisaatioissa
 - mm. THL, Kela
 3. asukasviestinnän sanasto
 - tunnistettiin tarve yhteisille linjauksille ja koonnille
- + selkeä ja ymmärrettävä asiakasviestintä laajempänä näkökulmana





ALOITETTU ASUKASVIESTINNÄN SANASTOPROJEKTI

- yhteenveto laki- ja asiantuntijasanastoista (kootaan tehty työ)
- linjaukset asukasviestintään: kartoitus, sanasto ja perustelut





TEHTY TYÖ HYÖDYNNETÄÄN

- oppia jättihankkeen sanastotyöstä: koko prosessi lakikielestä asukasviestintään
- viestinnän ammattilaisten yhteisestä pohdinnasta hyötyvät kaikki – havaintoja voi soveltaa jo nykyisissä organisaatioissa
- maakunta- ja sote-uudistus on tuonut viestijöitä yhteen: tärkeää pohdintaa julkisten palvelujen sanoituksesta
- työ jatkuu ja luo pohjaa tulevalle, yhteistyötä kannattaa jatkaa





LINKKEJÄ

- [Sote-sanasto \(alueuudistus.fi\)](https://www.alueuudistus.fi)
- [Sote-sanasto kansalaisen näkökulmasta \(omamaakunta.fi\)](https://www.omamaakunta.fi)
- [Sote- ja maakuntalainsäädännön termikäännöksiä \(VNK\)](#)





Minna Rantala

viestintäasiantuntija

sosiaali- ja terveysministeriö

minna.rantala@stm.fi

stm.fi

@STM_Uutiset

@minnarantala